



Trinity Hall Chapel
Easter Term
2024

Welcome to the Chapel

The chapel exists for every member of Trinity Hall and is available for private prayer, or simply quietness and reflection, any hour of the day or evening outside service times.

Much of the information you may need for services is in this term card. Hymns, readings, and details of anthems and the organ voluntaries may be found in date order in the music list, from page 3. The words of the anthems, and any translations, can be found from page 8.

Services are according to the rites of the Church of England, but everyone is welcome to attend services. Anyone who receives communion in their own church, whether they are Anglican or not, is invited to receive communion in chapel. There is no dress code and it is not necessary to wear a gown.

The Revd. Dr. Stephen Plant is the Dean. As well as charge of chapel, he has pastoral responsibility for the whole college (irrespective of belief). The Dean is available at any time by appointment and you are welcome to contact him at any time to raise any matter of concern in the strictest confidence.

His room is C3, his network phone is 332548, and his email is sjp27@cam.ac.uk

Sunday Services

9:30 am Eucharist (Holy Communion), followed by breakfast.

6pm Choral Evensong, followed by drinks in Room C3

Weekday Services

8:30-8:45 am The chapel is set aside for morning prayer each day of the week.

Any member of College, their families and guests, are welcome to attend any service in chapel, irrespective of their beliefs.

Details of all Sunday and weekday services are found on the following pages.



TRINITY HALL CHAPEL, CAMBRIDGE
Services in the Easter Term, 2024

Sunday 28th April

9.30am

HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

5th Sunday of Easter

Holy Communion

CP 147 – Easter Hymn
Acts 8:26- end
22:25-end
John 15:1-8
CP 297 – Father, we adore you
CP 160 – Maccabaeus

Sunday 28th April

6.00pm

RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

5th Sunday of Easter

Choral Evensong

William Smith
96
Isaiah 60:1-4
NEH 117 – Ellacombe
Evening Service in B minor – Thomas Tertius Noble
Mark 16:9-16
Tone i
Easter Song of Praise – Richard Shephard
The Dean
NEH 113 – Savannah
Toccatà (from *Partita Sopra 'Nun Freut Euch'*) – Lionel Rogg

Sunday 5th May

9.30am

HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

6th Sunday of Easter

Holy Communion

CP 140 – Truro
Acts 10:44-end
98
John 15:9-17
CP 153 – Noel Nouvelet
CP 145 – Gelobt sei Gott

Sunday 5th May

6.00pm

RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

6th Sunday of Easter

Choral Evensong

William Smith
45
Revelation 3:14-end
NEH 112 – St Albinus
Fourth Evening Service – Adrian Batten
Luke 22:24-30
Tone iii / Tomás Luis de Victoria
Ubi caritas – Maurice Duruflé
Fr. Paul Keane
NEH 120 – Maccabaeus
Trumpet Tune in D – David Johnson

Thursday 9th May
9.15pm
PSALM
VOLUNTARY

Ascension Day
Sung Compline
91
Christ lag in Todesbanden, BWV 695 – Johann Sebastian Bach

Sunday 12th May
9.30am
HYMN
READING
PSALM
READING
HYMN
FINAL HYMN

7th Sunday of Easter
Holy Communion
CP 148 – St Albinus
Acts 1:15-17, 21-end
1
John 17:6-19
CP 278 – Hyfrydol
CP 513 – Shine, Jesus, Shine

Sunday 12th May
6.00pm
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

7th Sunday of Easter
Choral Evensong
William Smith
147:1-12
Isaiah 61
NEH 107 – Vulpius
Evening Fauxbourdon Service – Thomas Tallis
Luke 4:14-21
Evening Fauxbourdon Service – Thomas Tallis
Heut' triumphieret Gottes Sohn, BWV 342 – Johann Sebastian Bach
Ms Harri England
NEH 486 – Fulda
Majesté du Christ demandant sa gloire à son Père
(from *L'Ascension*) – Oliver Messiaen

Sunday 19th May
9:30 am
HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

Pentecost
Holy Communion,
CP 191 – Hereford
Acts 2:1-21
104:26-end
John 15:26-27, 16:4b-15
CP 188 – Tallis' Ordinal
CP 198 – Lauds

Sunday 19th May
6.00pm
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Pentecost
Choral Evensong
William Smith
139:1-11
Acts 2:22-38
NEH 138 – Veni Creator
Evening Service in D – George Dyson
John 20:19-23
Tone iii / Tomás Luis de Victoria
O Lord, give thy holy spirit – Thomas Tallis
The Revd. Prof. Christopher Holmes
NEH 137 – Down Ampney
Hymne d'Actions de graces 'Te Deum',
Op. 5, No. 3 – Jean Langlais

Sunday 26th May
9.30am
HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMNS (CP)
FINAL HYMN

Trinity Sunday
Holy Communion
CP 202 – Nicaea
Isaiah 6:1-8
29
John 3:1-17
CP 277 – All for Jesus
CP 206 – Croft’s 136th

Sunday 26th May
6.00pm
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Trinity Sunday
Choral Evensong
William Smith
104:1-10
Revelation 4
NEH 146 – Nicaea
Fourth Evening Service – Adrian Batten
Mark 1:1-13
Fourth Evening Service – Adrian Batten
O Lord the maker of al’ thing – William Mundy
Mr Shady Anis
NEH 148 – Leoni
Allabreve in D, BWV 589 – Johann Sebastian Bach

Sunday 2nd June
10:00 am
Joint Service at Clare College Chapel

1st Sunday after Trinity
Holy Communion

Sunday 2nd June
6.00pm
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

1st Sunday after Trinity
Choral Evensong
William Smith
35:1-10
Romans 7:7-end
NEH 147 – St Flavian
Evening Service in B minor – Thomas Tertius Noble
Luke 7:1-10
Evening Service in B minor – Thomas Tertius Noble
Cantate Domino – Giuseppe Pitoni
The Revd Dr Jonathan Soyars
NEH 244 – Tallis’ Canon
Fugue sur le nom d’Alain – Maurice Duruflé

Sunday 9th June
9.30am
HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

2nd Sunday after Trinity
Holy Communion
CP 206 – Croft’s 136th
2 Corinthians 4:13-5:1
138
Mark 3:20-end
CP 308 – Saffron Walden
CP 315 – Solothurn

Sunday 9th June
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING

Leavers’ Service
William Smith
150
Romans 9:1-13
NEH 413 – Nun danket
Evening Service in D – George Dyson
Luke 7:11-17

NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Evening Service in D – George Dyson
Jubilate in C – Benjamin Britten
The Dean
CP 466 – Coe Fen
Toccata (from 5th Symphony, Op. 42, No. 1) – Charles Marie Widor

TEXTS FOR ANTHEMS & MOTETS

Sunday 28th April

Sing choirs of heaven!
Let saints and angels sing!
Around God's throne exult in harmony!
Now Jesus Christ is risen from the grave!
Salute your king in glorious symphony.

Sing choirs of earth!
Behold your light has come!
The Glory of the Lord shines radiantly!
Lift up your hearts, for Christ has conquered death!
The night is past, the day of life is here!

Sing church of God!
Exult with joy outpoured!
The gospel trumpets tell of victory won!
Your Saviour lives: he's with you evermore!
Let all God's people shout the long Amen!

Text from Lent, Holy Week & Easter Liturgy

Sunday 5th May

*Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exultemus, et in ipso incundemur.
Timeamus, et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus nos sincero.*

Where charity and love are, God is there.
Christ's love has gathered us into one.
Let us rejoice and be pleased in Him.
Let us fear, and let us love the living God.
And may we love each other with a sincere heart.

8th Century, attributed to Paulinus of Aquileia

Sunday 12th May

*Heut triumphieret Gottes Sohn,
Der vom Tod ist erstanden schon,
Alleluja, Alleluja!
Mit großer Pracht und Herrlichkeit,
Des danken wir ihm in Ewigkeit.
Alleluja, Alleluja!*

Today God's only begotten Son
arose from death, and triumph won,
Alleluia, Alleluia!
In mighty pomp and rich array;
His therefore be the praise alway.
Alleluia, Alleluia!

Kaspar Stoltzhaben (1591)

Sunday 19th May

O Lord, give thy Holy Spirit into our hearts,
and lighten our understanding,
that we may dwell in the fear of thy Name,
all the days of our life,
that we may know thee, the only true God,
and Jesus Christ whom thou hast sent.

Translation of an anonymous Latin text

Sunday 26th May

O Lord, the maker of all thing,
We pray thee now in this evening
Us to defend through thy mercy
From all deceit of our enemy.

Let neither us deluded be,
Good Lord, with dream or fantasy;
Our hearts waking in thee thou keep
That we in sin fall not on sleep.

O Father, through thy blessed Son,
Grant us this our petition,
To whom, with the Holy Ghost always,
In heaven and earth be laud and praise.

Compline Hymn: Te lucis ante terminum

Sunday 2nd June

*Cantate Domino canticum novum,
laus ejus in ecclesia sanctorum.
Laetetur Israel in eo qui fecit eum,
et filii Sion exultent in rege suo.*

Sing to the Lord a new song.
his praise in the assembly of the saints.
Let Israel rejoice in He who made them,
and the people of Zion rejoice in their King.

Psalm 149:1-2

Sunday 9th June

O be joyful in the Lord, all ye lands:
serve the Lord with gladness,
and come before his presence with a song.

Be ye sure that the Lord he is God:
it is he that hath made us, and not we ourselves;
we are his people, and the sheep of his pasture.

O go your way into his gates with thanksgiving,
and into his courts with praise:
be thankful unto him, and speak good of his Name.

For the Lord is gracious, his mercy is everlasting:
and his truth endureth from generation to generation.

Psalm 100

Preachers this term

Father Paul Keane is Catholic Chaplain to the University of Cambridge

Ms. Harri England (TH 2023) is an Ordinand at Ridley Hall on attachment to the College Chapel

The Revd. Professor Christopher Holmes is Professor of Systematic Theology at the University of Otago/Te Whare Wānanga o Otāgo, New Zealand/Aotearoa

Mr. Shady Anis is a Lecturer at the Alexandria School of Theology, Cairo

Revd Dr Jonathan Soyars is Tutor in New Testament Language, Literature and Theology at Westminster College, Cambridge

Chapel Notes

Director of Chapel and College Music: **Andrew Arthur** (aa373)

Third Year Organ Scholar: **Charlotte Wan** (ctyw2)

Second Year Organ Scholar: **Jack Heron** (jh2406)

First Year Organ Scholar **Jennifer Jin** (jj2406)

Ordinands on attachment: **Dr. Jim Cochrane** (joc25) & **Ms. Harri England** (hae34)

Sacristans: Vacant

Chapel Choir:

The Director of Music welcomes enquiries at any point during the year from any member of College interested in joining the chapel choir.

The **Christian Union** is an independent student group that consists of Christians in college who meet regularly to study the Bible, pray together and enjoy fellowship with each other. Its members seek to explain the Christian faith to members of college.

A number of **charities** are supported each term by collections taken during chapel services. We support an international charity, a national charity, and a local charity each term. We are always willing to consider suggestions for suitable beneficiaries who are registered UK charities; please contact the chapel council secretary or the Dean if you wish to make a suggestion.

Baptism, Confirmation, Marriage:

If you are thinking about seeking one to be baptised, confirmed into the Church of England, or wish to explore the possibility of marrying in the College chapel, please contact the Dean.

Other Chaplains and groups

The Chaplain to Buddhist students is Dr Rachel Harris, www.buddha.soc.scrf.net

Information about Cambridge University Hindu Cultural Society can be found at www.cuhs.soc.scrf.net

Information about Cambridge University Islamic Society can be found at www.isoc.co.uk
For the Trinity Hall Islamic Society contact Umayyah Rahmann (ur231)

The Chaplains to Jewish students are Rabbi Ben & Atira Baruch, www.cujs.org